

# SILVERCREST®



## 2 EM 1: ASPIRADOR DE MÃO E DE CHÃO SHSS 18 B1

PT

### 2 EM 1: ASPIRADOR DE MÃO E DE CHÃO

Manual de instruções

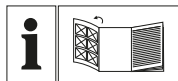
DE AT CH

### 2-IN-1: BODEN- & HANDSTAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

IAN 437439\_2304

PT



PT

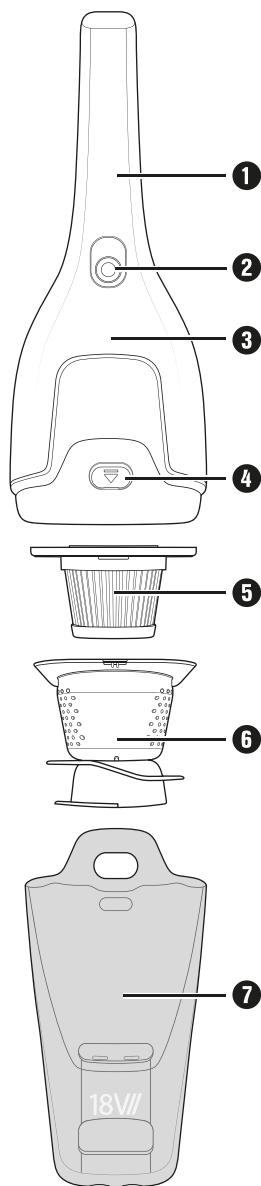
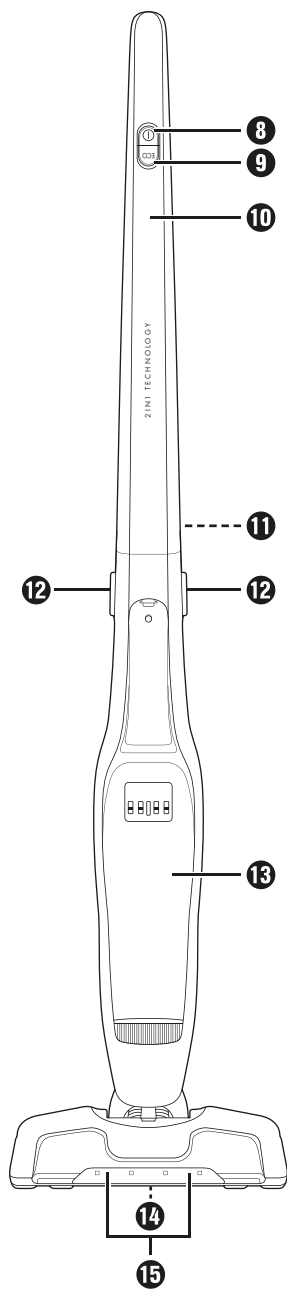
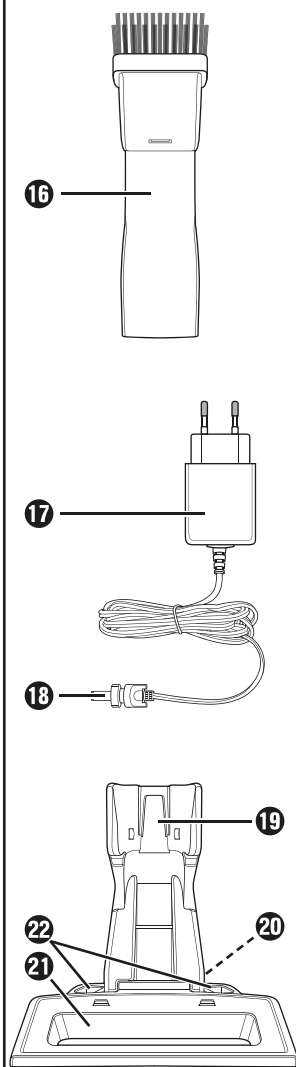
Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|          |                      |        |    |
|----------|----------------------|--------|----|
| PT       | Manual de instruções | Página | 1  |
| DE/AT/CH | Bedienungsanleitung  | Seite  | 15 |

**A****B****C**

# Índice

|                                                                                       |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introdução</b>                                                                     | <b>2</b>  |
| <b>Utilização correta</b>                                                             | <b>2</b>  |
| <b>Conteúdo da embalagem</b>                                                          | <b>2</b>  |
| <b>Descrição do aparelho</b>                                                          | <b>2</b>  |
| <b>Dados técnicos</b>                                                                 | <b>3</b>  |
| <b>Indicações de aviso e símbolos utilizados</b>                                      | <b>4</b>  |
| <b>Instruções de segurança</b>                                                        | <b>4</b>  |
| <b>Antes da primeira utilização</b>                                                   | <b>7</b>  |
| <b>Carregar o aparelho</b>                                                            | <b>7</b>  |
| <b>Montagem/Desmontagem</b>                                                           | <b>7</b>  |
| Montar o cabo vertical                                                                | 7         |
| Ligar a unidade portátil ao cabo vertical/Soltar a unidade portátil do cabo vertical. | 8         |
| <b>Operação</b>                                                                       | <b>8</b>  |
| Utilizar a unidade portátil com o cabo vertical                                       | 8         |
| Utilizar o acessório de escova e para frestas 2-em-1                                  | 9         |
| Utilizar a unidade portátil                                                           | 9         |
| <b>Limpeza e conservação</b>                                                          | <b>9</b>  |
| Esvaziar o depósito de resíduos e limpar o filtro                                     | 10        |
| Limpar o aparelho                                                                     | 10        |
| Limpar o rolo de escova                                                               | 10        |
| <b>Armazenamento</b>                                                                  | <b>11</b> |
| <b>Resolução de falhas</b>                                                            | <b>11</b> |
| <b>Eliminação</b>                                                                     | <b>11</b> |
| Eliminar o aparelho                                                                   | 11        |
| Eliminar a embalagem                                                                  | 12        |
| <b>Garantia da Kompernass Handels GmbH</b>                                            | <b>12</b> |
| Assistência Técnica                                                                   | 14        |
| Importador                                                                            | 14        |
| <b>Encomendar peças sobresselentes</b>                                                | <b>14</b> |

## Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade.

O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança.

Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

## Utilização correta

Este aparelho foi concebido exclusivamente para aspirar superfícies secas ou material aspirável seco. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. O aparelho não pode ser usado para aspirar pessoas ou animais. Qualquer outra utilização ou alteração do aparelho é considerada incorreta e acarreta perigo de acidentes graves. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta ou operação indevida. O aparelho não é indicado para a utilização comercial.

## Conteúdo da embalagem

- Aspirador vertical 2-em-1 com unidade portátil sem fios
- Acessório de escova e para frestas 2-em-1
- Cabo vertical
- Suporte (com tomada de carregamento)
- Fonte de alimentação
- Manual de instruções

### **Nota**

- Verifique a integridade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

## Descrição do aparelho

(Figuras, ver página desdobrável)

Figura A:

- 1 Punho da unidade portátil
- 2 Interruptor Ligar/desligar /Luz de controlo de carga
- 3 Unidade portátil
- 4 Botão de desbloqueio  (depósito de resíduos)
- 5 Filtro EPA
- 6 Filtro grosso
- 7 Depósito de resíduos

Figura B:

- 8 Interruptor Ligar/desligar 
- 9 Botão ECO
- 10 Cabo vertical
- 11 Parafuso (na parte traseira)
- 12 Botões de desbloqueio
- 13 Cavidade para unidade portátil
- 14 Rolo de escova
- 15 Iluminação LED

Figura C:

- 16 Acessório de escova e para frestas 2-em-1
- 17 Fonte de alimentação
- 18 Ficha fêmea da fonte de alimentação
- 19 Suporte (com tomada de carregamento)
- 20 Tomada de carregamento (lado inferior)
- 21 Compartimento de acessórios
- 22 Suporte para acessórios

## Dados técnicos

| Bocal para chão  |                                                                                   |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Potência nominal | 5 W                                                                               |
| Polaridade       |  |

| Unidade portátil           |                                                                                               |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tensão/corrente de entrada | 22 V  /0,5 A |
| Potência nominal           | 90 W                                                                                          |
| Polaridade                 |              |

| Acumuladores                                                                |                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Capacidade                                                                  | 2200 mAh                                                                                                                             |
| Acumuladores                                                                | 18 V <br>(5 acumuladores de íões de lítio de 3,6 V) |
| Tempo de funcionamento com carga completa (dependente do tipo de pavimento) | Nível 1 (modo normal):<br>aprox. 26 min.<br>Nível 2 (modo ECO):<br>aprox. 34 min.                                                    |

| Fonte de alimentação                        |                                                                                                             |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fabricante                                  | KOMPERNASS H. GMBH<br>BURGSTRASSE 21<br>44867 BOCHUM<br>GERMANY<br>Número de registo comercial:<br>HRB 4598 |
| Modelo                                      | SHSS 18 B1-1                                                                                                |
| Tensão de entrada                           | 100 - 240 V ~                                                                                               |
| Frequência de corrente alternada de entrada | 50/60 Hz                                                                                                    |
| Tensão de saída                             | 22,0 V                     |
| Corrente de saída                           | 0,5 A                                                                                                       |
| Potência de saída                           | 11,0 W                                                                                                      |
| Eficiência média em funcionamento           | 83,9 %                                                                                                      |
| Eficiência com pouca carga (10 %)           | 77,3 %                                                                                                      |
| Consumo de energia sem carga                | 0,08 W                                                                                                      |
| Consumo de corrente                         | 0,4 A                                                                                                       |
| Polaridade                                  |                          |
| Classe de proteção                          | II /  (isolamento duplo) |
| Classe de eficiência energética             | 6                        |

### Nota

- Não é necessária qualquer ação por parte do utilizador para comutar o aparelho entre 50 e 60 Hz. O aparelho adapta-se tanto para 50 como para 60 Hz.

## Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos (se aplicável):

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>PERIGO!</b> Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "PERIGO" identifica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, terá como consequência ferimentos graves ou mortais.             |
|  | <b>AVISO!</b> Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "AVISO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.         |
|  | <b>CUIDADO!</b> Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "CUIDADO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos ligeiros ou moderados. |
|  | <b>ATENÇÃO!</b> Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.                            |
|  | Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.                                                                                                                                                 |
|  | Corrente /tensão contínua                                                                                                                                                                                                         |
|  | Corrente/tensão alternada                                                                                                                                                                                                         |

## Instruções de segurança

### **PERIGO! CHOQUE ELÉTRICO!**

- ▶ Nunca utilize o aspirador manual em caso de danos no cabo, na ficha ou no corpo do aparelho.
- ▶ Cabos de alimentação ou fichas elétricas danificados devem ser imediatamente substituídos por técnicos devidamente autorizados, pelo Serviço de Assistência Técnica ou por uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar situações de perigo.
- ▶ As reparações devem ser efetuadas apenas por uma oficina qualificada. Nunca abra o aparelho. Intervenções que não tenham sido realizadas por uma empresa especializada podem levar à ocorrência de ferimentos.
- ▶ Antes de carregar o aparelho, certifique-se de que a tensão mencionada nos dados técnicos da fonte de alimentação corresponde à tensão de alimentação.

- ▶ Não toque na fonte de alimentação ou no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- ▶ Não utilize a fonte de alimentação com uma extensão, ligue-a diretamente à tomada.



Não carregue ou utilize este aparelho ao ar livre.

Utilize a fonte de alimentação apenas em espaços interiores.

### **⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!**

- ▶ Não mude de acessórios com o aparelho em funcionamento.
- ▶ Não utilize o aspirador manual para aspirar água ou outros líquidos.
- ▶ Não utilize o aspirador manual para aspirar objetos pontiagudos ou vidros.
- ▶ Nunca aspire fósforos acesos, cinzas em brasa ou pontas de cigarro acesas.
- ▶ Não utilize o aspirador manual para aspirar produtos químicos, pó de pedra, gesso, cimento ou outras partículas similares.
- ▶ O aparelho não é adequado para substâncias inflamáveis e explosivas ou para líquidos químicos e agressivos.
- ▶ Guarde sempre o aparelho em espaços fechados. Para evitar acidentes, guarde o aparelho num local seco após a utilização.
- ▶ Em condições extremas pode ocorrer um derrame de líquido do acumulador. Em caso de contacto do líquido com a pele ou os olhos, lave imediatamente a zona em questão com água limpa. Procure um médico.
- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- ▶ Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.

- ▶ A fonte de alimentação não pode ser utilizada para outros fins.
- ▶ Agarre sempre na ficha para desligar o aparelho da alimentação elétrica.
- ▶ Certifique-se de que o aspirador manual não é colocado perto de aquecedores, fornos ou outros aparelhos ou superfícies aquecidos.
- ▶ Certifique-se sempre de que as ranhuras de ventilação estão desobstruídas. Um circuito de ar bloqueado pode resultar no sobreaquecimento e na danificação do aparelho.
- ▶ Tenha especial cuidado ao utilizar o aspirador em escadas. Perigo de queda!
- ▶ Este produto contém acumuladores recarregáveis. Não deite o aparelho para o lume e não o exponha a temperaturas elevadas. Existe perigo de explosão!
- ▶ Antes da limpeza do rolo de escova, remova sempre a unidade portátil do cabo vertical para evitar um arranque accidental do rolo de escova.

## ⚠ **ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!**

- ▶  O produto está equipado ou é fornecido com um acumulador de íões de lítio. Não deite os acumuladores para o lume e não os exponha a temperaturas elevadas. Existe perigo de explosão!
- ▶ Não utilize o aspirador manual sem o filtro EPA colocado.
- ▶ Não utilize a fonte de alimentação noutro produto e não tente carregar este aparelho com outra fonte de alimentação. Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida com este aparelho.
- ▶ Os acumuladores neste aparelho não podem ser substituídos.
- ▶ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis!

## Antes da primeira utilização

- Retire todos os materiais de embalagem e auto-colantes de proteção do aparelho, especialmente os autocolantes de proteção dos contactos na parte traseira da unidade portátil **3**.
- Insira o suporte **19** no dispositivo de fixação, de modo a encaixar o suporte **19**.

### **i** Nota

- O aparelho é fornecido com acumuladores descarregados. Antes da primeira utilização do aparelho, os acumuladores têm de ser carregados durante 5 a 6 horas.

## Carregar o aparelho

### **i** Nota

- Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de iniciar o carregamento.
- Para carregar o aparelho, ligue a fonte de alimentação **17** a uma tomada elétrica. Insira a ficha fêmea **18** na tomada de carregamento **20** na parte inferior do suporte **19**. Introduza o cabo no entalhe existente na parte traseira do suporte **19**, de forma que o suporte **19** não fique sobre o cabo.
- Coloque o cabo vertical com a unidade portátil **3** montada, sobre o suporte **19**. A luz de controlo de carga **2** acende-se com a cor vermelha. Quando o aparelho estiver carregado, a luz de controlo de carga **2** fica azul.
- Volte a carregar os acumuladores apenas quando a potência de aspiração do aparelho diminuir significativamente.

### **i** Nota

- Se a carga dos acumuladores estiver fraca, a luz de controlo de carga **2** começa a piscar com a cor azul. Neste estado, o aparelho pode continuar a funcionar durante cerca de 2 minutos.
- Se a carga dos acumuladores se esgotar, a luz de controlo de carga **2** pisca cinco vezes com a cor vermelha e o aparelho desliga-se.

## Montagem/Desmontagem

### Montar o cabo vertical

- 1) Desaperte o parafuso **11** na parte traseira do cabo vertical **10** com uma chave de parafusos, rodando no sentido contrário aos ponteiros do relógio. Retire o parafuso **11** do orifício roscado no cabo vertical **10**.
- 2) Coloque o cabo vertical **10** sobre o suporte do cabo no aparelho. Introduza o cabo vertical **10** no suporte do cabo, de forma que fique corretamente fixo no aparelho. (Fig. 1).

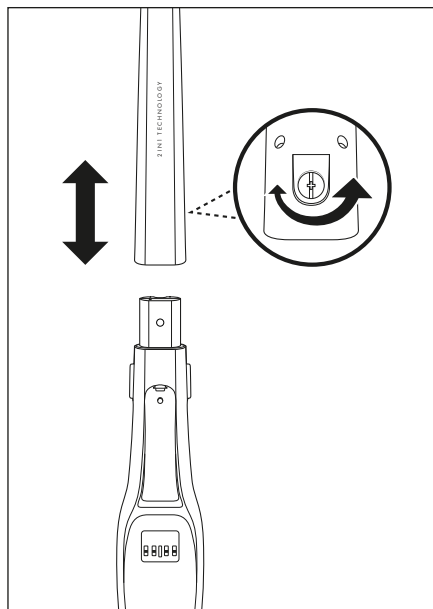


Fig. 1

- 3) Volte a inserir o parafuso **11** no orifício roscado na parte traseira do cabo vertical **10**. Retire o parafuso **11** com uma chave de parafusos, rodando no sentido dos ponteiros do relógio (fig. 1).

## Ligar a unidade portátil ao cabo vertical/Soltar a unidade portátil do cabo vertical

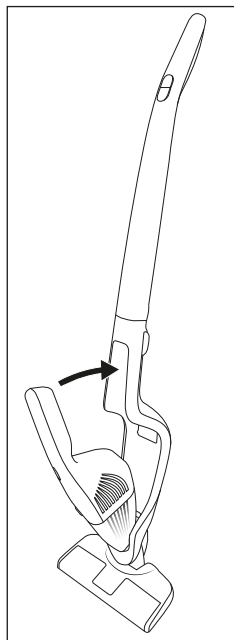


Fig. 2

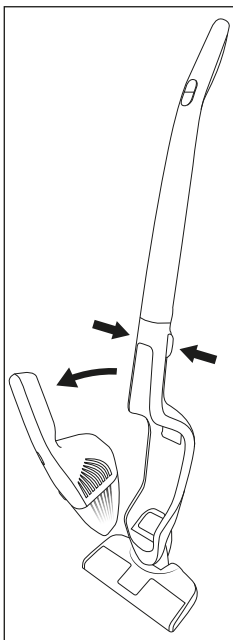


Fig. 3

- 1) Para ligar a unidade portátil **3** ao cabo vertical **10**, insira a ponta da unidade portátil **3** no entalhe da cavidade para unidade portátil **13**.
- 2) Em seguida, pressione o punho **1** da unidade portátil **3** contra o cabo vertical **10**, de modo que a unidade portátil **3** fique encaixada e bem fixa (fig. 2).
- 3) Para soltar a unidade portátil **3** do cabo vertical **10**, pressione ambos os botões de desbloqueio **12**.
- 4) Puxe a unidade portátil **3** para cima/para a frente, retirando-a da cavidade para unidade portátil **13** (fig. 3).

## Operação

### ⚠ ATENÇÃO!

- A abertura de aspiração deve estar sempre livre e não pode estar obstruída. Obstruções levam ao sobreaquecimento e à danificação do motor.
- Não aspire tapetes de pelos compridos com o bocal para chão. O rolo de escova **14** fica preso no tapete e bloqueia!

### i Nota

- Verifique sempre se o filtro EPA **5** e o filtro grosso **6** estão montados antes de utilizar o aparelho.
- Assim que a potência de aspiração diminuir significativamente e a luz de controlo de carga **2** piscar com a cor azul, ligue novamente à fonte de alimentação **17**.

## Utilizar a unidade portátil com o cabo vertical

- 1) Insira a unidade portátil **3** na cavidade para unidade portátil **13**, conforme descrito no capítulo **Montagem/Desmontagem**.
- 2) Ligue o aparelho no interruptor Ligar/desligar **1** **8**. A luz de controlo de carga **2** acende-se com a cor azul, a iluminação LED **15** no bocal para chão acende-se e o rolo de escova **14** roda.

### i Nota

- Pressione o botão ECO **9** para comutar para o modo de poupança de energia ECO. Deste modo, o aparelho funciona com menor potência de aspiração durante mais tempo. Pressione novamente o botão ECO **9** para voltar a trabalhar com a potência de aspiração máxima.

- 3) Desloque o bocal para chão sobre os locais a aspirar. Segure o cabo vertical **10** de modo que o bocal para chão deslize sobre o pavimento.

- 4) Prima o interruptor Ligar/desligar ① 8 quando pretender parar de aspirar. O rolo de escova 14 deixa de rodar, a luz de controlo de carga 2 e a iluminação LED 15 apagam-se.

## Utilizar o acessório de escova e para frestas 2-em-1

### ! Nota

- Desligue o aparelho antes de encaixar ou de retirar o acessório de escova e para frestas 2-em-1 16.

O acessório de escova e para frestas 2-em-1 16 do aparelho dispõe de dois bocais diferentes para aplicações diferentes. Selecione o bocal adequado, consoante a necessidade:

### Bocal de escova

Utilize o bocal de escova para limpar superfícies macias e sensíveis.

### Bocal para frestas

Utilize o bocal para frestas para limpar locais estreitos e de acesso difícil.

- Encaixe o acessório de escova e para frestas 2-em-1 16 na unidade portátil 3.
- Em alternativa, pode encaixar apenas o bocal de escova ou o bocal para frestas na unidade portátil 3.
- Após a utilização, retire o acessório de escova e para frestas 2-em-1 16 ou o bocal individual da unidade portátil 3.

## Utilizar a unidade portátil

- 1) Solte a unidade portátil 3 da cavidade para unidade portátil 13, conforme descrito no capítulo **Montagem/Desmontagem**.
- 2) Se necessário, encaixe o acessório de escova e para frestas 2-em-1 16 na unidade portátil 3. Em alternativa, pode encaixar apenas o bocal de escova ou o bocal para frestas na unidade portátil 3.
- 3) Pressione o interruptor Ligar/desligar ① 2 na unidade portátil 3 e aspire os pontos desejados. A luz de controlo de carga 2 acende-se durante o funcionamento com a cor azul.
- 4) Quando já não pretender aspirar, prima mais uma vez o interruptor Ligar/desligar ① 2. A luz de controlo de carga 2 apaga-se.

## Limpeza e conservação

### ⚠ AVISO!

- Retire sempre a fonte de alimentação 17 da tomada elétrica. Retire a ficha fêmea 18 da tomada de carregamento 20 no suporte 19 antes de limpar o suporte 19.
- Remova sempre a unidade portátil 3 da cavidade para unidade portátil 13 no cabo vertical 10, antes de limpar
  - a unidade portátil 3,
  - o cabo vertical 10 ou
  - o rolo de escova 14.

### ! ATENÇÃO!

- Não utilize detergentes abrasivos ou agressivos. Estes podem danificar a superfície!

### i Nota

- A iluminação LED 15 está isenta de manutenção. Os LED não podem ser substituídos.

## Esvaziar o depósito de resíduos e limpar o filtro

### **i Nota**

- ▶ Para obter os melhores resultados, esvazie o depósito de resíduos **7** e limpe o filtro EPA **5** regularmente.
  - ▶ Se necessitar de um novo filtro EPA **5**, entre em contacto com o nosso Serviço de Apoio ao Cliente (ver capítulo **Encomendar peças sobresselentes**).
- 1) Para abrir o depósito de resíduos **7**, extraia a unidade portátil **3** da cavidade para unidade portátil **13**.
  - 2) Pressione o botão de desbloqueio **4** e, simultaneamente, puxe o depósito de resíduos **7** para a frente.
  - 3) Depois, retire o filtro EPA **5** e o filtro grosso **6** do depósito de resíduos **7** (fig. 4). Sacuda as duas peças sobre um balde do lixo ou algo similar. Se necessário, pode lavar o filtro EPA **5** com água limpa. Depois, deixe-o secar completamente ao ar.

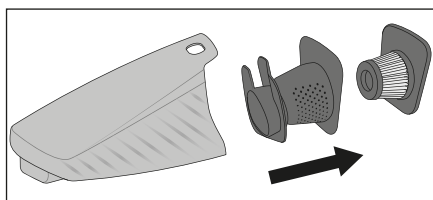


Fig. 4

- 4) Esvazie o depósito de resíduos **7** sobre um balde do lixo ou algo similar.
- 5) Recoloque primeiro o filtro grosso **6** e depois o filtro EPA **5** seco.
- 6) Insira novamente o depósito de resíduos **7** na unidade portátil **3**, começando por introduzir o dispositivo de fixação inferior na unidade portátil **3** no entalhe existente no depósito de resíduos **7**. Em seguida, deslize a parte superior do depósito de resíduos **7** sobre a unidade portátil **3** até o depósito de resíduos **7** encaixar e ficar bem fixo.

## Limpar o aparelho

Limpe o aparelho com um pano húmido. Em caso de sujidade entranhada, aplique um detergente da loiça suave no pano. Antes de utilizar novamente o aparelho, verifique se está completamente seco.

## Limpar o rolo de escova

Verifique regularmente se o rolo de escova **14** está desobstruído e isento de cabelos, franjas ou sujidade. Para esse efeito, desmonte o rolo de escova **14**:

- 1) Rode o bocal para chão ao contrário.
- 2) Desloque o dispositivo de bloqueio da placa de cobertura no sentido do símbolo  e retire a placa de cobertura (fig. 5).
- 3) Remova o rolo de escova **14**.
- 4) Retire os resíduos/sujidade (de ambos os lados das cerdas) e limpe o rolo de escova **14**. Para tal, utilize um pano húmido e limpe os diferentes feixes de cerdas de dentro para fora.
- 5) Para voltar a montar o rolo de escova **14**, insira primeiro a extremidade larga no eixo de acionamento, de modo a que o rolo de escova **14** fique preso no mesmo.
- 6) Desloque depois a outra extremidade para dentro do alojamento, de forma que o rolo de escova **14** fique direito no bocal para chão.
- 7) Volte a colocar a placa de cobertura, de modo que fique encaixada. A placa de cobertura fica bloqueada quando o dispositivo de bloqueio se desloca automaticamente para o símbolo  (fig. 5).

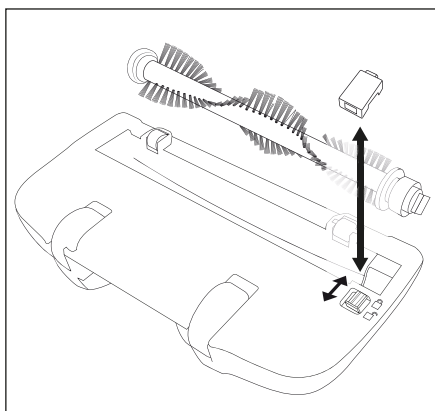


Fig. 5

## Armazenamento

- Quando não utilizar o aparelho, coloque-o no suporte 19.
- Coloque o acessório de escova e para frestas 2-em-1 16 no compartimento de acessórios 21.
- Em alternativa, pode encaixar o bocal de escova e o bocal para frestas separadamente ou em conjunto no suporte para acessórios 22.
- Guarde o aparelho num local seco e sem pó.

## Resolução de falhas

### O aparelho não funciona.

- O acumulador não está carregado.
- Carregue o aparelho (ver capítulo **Carregar o aparelho**).
- O aparelho está avariado.
- Contacte o serviço de apoio ao cliente (ver capítulo **Assistência Técnica**).

### O aparelho funciona, mas quase não aspira a sujidade.

- O acumulador não está suficientemente carregado.
- Carregue o aparelho (ver capítulo **Carregar o aparelho**).
- O depósito de resíduos 7 está cheio.
- Esvazie o depósito de resíduos 7 (ver capítulo **Limpeza e conservação**).
- O filtro EPA 5 está obstruído.
- Limpe o filtro EPA 5 (ver capítulo **Limpeza e conservação**).

### O aparelho não carrega.

- A fonte de alimentação 17 não está corretamente ligada à tomada de carregamento 20 ou à tomada elétrica.
- Controle as ligações da fonte de alimentação 17.
- A fonte de alimentação 17 está avariada.
- Contacte o serviço de apoio ao cliente (ver capítulo **Assistência Técnica**).

### Nota

- O aparelho está equipado com uma função de monitorização de temperatura para proteção do acumulador. Em altas temperaturas ambientais, em casos raros, o processo de carregamento pode ser interrompido ou o aparelho pode desligar automaticamente:
  - A luz de controlo de carga 2 pisca a vermelho em intervalos de um segundo durante o carregamento. O processo de carregamento será interrompido e automaticamente retomado assim que a temperatura do aparelho baixar.
  - O aparelho desliga-se automaticamente. A luz de controlo de carga 2 pisca cinco vezes a vermelho quando se prime o interruptor Ligar/desligar 3. Deixe o aparelho arrefecer durante aprox. 20-30 minutos, antes de o voltar a ligar.

## Eliminação

### Eliminar o aparelho



O símbolo de um contentor de lixo com rodas riscado, ao lado, indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico comum, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente previstos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

### A eliminação é gratuita para si. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.

Se o seu aparelho antigo incluir dados pessoais, é responsável pelo seu apagamento, antes de o entregar.

Se for possível sem a destruição do aparelho antigo, remova as pilhas ou os acumuladores usados antes de entregar o aparelho antigo para eliminação e entregue-os num centro de recolha seletiva. Se o acumulador estiver montado de forma fixa no aparelho, é importante informar a entidade responsável pela eliminação que o aparelho contém um acumulador.

**A bateria integrada deste aparelho não pode ser removida para a eliminação.**



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

## Eliminar a embalagem



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis.

Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.

Elimine a embalagem de modo ecológico. Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente.

Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados:

1–7: plásticos, 20–22: papel e cartão, 80–98: compostos.

## Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

## Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

## Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

## Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

## Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 437439\_2304 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 437439\_2304.

## Assistência Técnica

**PT** Assistência Portugal  
Tel.: 800849000  
E-Mail: [kompernass@lidl.pt](mailto:kompernass@lidl.pt)  
**IAN 437439\_2304**

## Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
ALEMANHA  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Encomendar peças sobresselentes

Se pretender encomendar peças sobresselentes para este produto, pode fazê-lo comodamente em qualquer altura via Internet, em [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Digitalize este código QR com o seu smartphone ou tablet. Com o código QR poderá aceder diretamente ao nosso website ([www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)), onde poderá encontrar e encomendar as peças sobresselentes disponíveis para este aparelho.

### **i** Nota

- Se tiver problemas com a encomenda online, pode contactar o nosso centro de assistência técnica por telefone ou por e-mail (ver capítulo **Assistência Técnica**).
- Ao encomendar, indique sempre o número de artigo (p. ex. **437439\_2304**), que se encontra na capa deste manual de instruções.
- Tenha em atenção que a encomenda online de peças sobresselentes não está disponível para todos os países de envio.

# Inhaltsverzeichnis

|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Einleitung</b> .....                            | <b>16</b> |
| <b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> .....           | <b>16</b> |
| <b>Lieferumfang</b> .....                          | <b>16</b> |
| <b>Gerätebeschreibung</b> .....                    | <b>16</b> |
| <b>Technische Daten</b> .....                      | <b>17</b> |
| <b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....   | <b>18</b> |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                   | <b>18</b> |
| <b>Vor dem ersten Gebrauch</b> .....               | <b>21</b> |
| <b>Gerät aufladen</b> .....                        | <b>21</b> |
| <b>Montage/Demontage</b> .....                     | <b>21</b> |
| Stiel montieren .....                              | 21        |
| Handteil mit Stiel verbinden/vom Stiel lösen ..... | 22        |
| <b>Bedienen</b> .....                              | <b>22</b> |
| Handteil mit Stiel verwenden .....                 | 22        |
| 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz verwenden .....   | 23        |
| Handteil verwenden .....                           | 23        |
| <b>Reinigung und Pflege</b> .....                  | <b>23</b> |
| Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen .....   | 23        |
| Gerät reinigen .....                               | 24        |
| Bürstenrolle reinigen .....                        | 24        |
| <b>Lagerung</b> .....                              | <b>24</b> |
| <b>Fehlerbehebung</b> .....                        | <b>25</b> |
| <b>Entsorgung</b> .....                            | <b>25</b> |
| Gerät entsorgen .....                              | 25        |
| Verpackung entsorgen .....                         | 26        |
| <b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....   | <b>26</b> |
| Service .....                                      | 27        |
| Importeur .....                                    | 27        |
| <b>Ersatzteile bestellen</b> .....                 | <b>27</b> |

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Das Gerät darf nicht dazu verwendet werden Menschen oder Tiere abzusaugen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

## Lieferumfang

- 2-in-1 Akku-Hand- und Bodenstaubsauger
- 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz
- Stiel
- Halterung (mit Ladebuchse)
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

### Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A:

- 1 Griff Handteil
- 2 Ein-/Aus-Schalter ①/Ladekontrollleuchte
- 3 Handteil
- 4 Entriegelungstaste ▲ (Schmutzbehälter)
- 5 EPA-Filter
- 6 Grobfilter
- 7 Schmutzbehälter

Abbildung B:

- 8 Ein-/Aus-Schalter ①
- 9 ECO-Taste
- 10 Stiel
- 11 Schraube (hinten)
- 12 Entriegelungstasten
- 13 Handteilmulde
- 14 Bürstenrolle
- 15 LED-Beleuchtung

Abbildung C:

- 16 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz
- 17 Netzteil
- 18 Hohlstecker Netzteil
- 19 Halterung (mit Ladebuchse)
- 20 Ladebuchse (Unterseite)
- 21 Zubehörfach
- 22 Zubehörhalterung

## Technische Daten

| Bodendüse    |                                                                                   |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Nennleistung | 5 W                                                                               |
| Polarität    |  |

| Handteil                |                                                                                   |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Eingangsspannung/-strom | 22 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ / 0,5 A                             |
| Nennleistung            | 90 W                                                                              |
| Polarität               |  |

| Akkus                                                        |                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Kapazität                                                    | 2200 mAh                                                                        |
| Akkus                                                        | 18 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$<br>(5 x 3,6 V Lithium-Ionen-Akku) |
| Betriebszeit bei voller Akkuladung (abhängig vom Bodenbelag) | Stufe 1 (normaler Modus):<br>ca. 26 Min.<br>Stufe 2 (ECO-Modus):<br>ca. 34 Min. |

## Netzteil

|                                        |                                                                                                       |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hersteller                             | KOMPERNASS H. GMBH<br>BURGSTRASSE 21<br>44867 BOCHUM<br>GERMANY<br>Handelsregisternummer:<br>HRB 4598 |
| Modell                                 | SHSS 18 B1-1                                                                                          |
| Eingangsspannung                       | 100–240 V ~                                                                                           |
| Eingangswechselstromfrequenz           | 50/60 Hz                                                                                              |
| Ausgangsspannung                       | 22,0 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$                                                       |
| Ausgangsstrom                          | 0,5 A                                                                                                 |
| Ausgangsleistung                       | 11,0 W                                                                                                |
| Durchschnittliche Effizienz im Betrieb | 83,9 %                                                                                                |
| Effizienz bei geringer Last (10%)      | 77,3 %                                                                                                |
| Leistungsaufnahme bei Nulllast         | 0,08 W                                                                                                |
| Stromaufnahme                          | 0,4 A                                                                                                 |
| Polarität                              |                      |
| Schutzklasse                           | II/□ (Doppelisolierung)                                                                               |
| Effizienzklasse                        | 6                   |

### Hinweis

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>GEFAHR!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat. |
|  | <b>WARNUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.       |
|  | <b>VORSICHT!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte. |
|  | <b>ACHTUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.                                     |
|  | Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.                                                                                                                                          |
|  | Gleichstrom/-spannung                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Wechselstrom/-spannung                                                                                                                                                                                                                 |

## Sicherheitshinweise

### **GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- Überzeugen Sie sich vor dem Laden des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Netzteils verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.

- ▶ Fassen Sie das Netzteil oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.  
Verwenden Sie das Netzteil nur in Innenräumen.

## **⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen. Sturzgefahr!
- Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer und setzen Sie es nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie vor dem Reinigen der Bürstenrolle immer das Handteil aus dem Stiel, um ein versehentliches Starten der Bürstenrolle zu vermeiden.

## ⚠ **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

-  Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten EPA-Filter.
- Benutzen Sie das Netzteil nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels eines anderen Netzteils aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil.
- Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.
- Laden Sie niemals **nicht wiederaufladbare** Batterien auf!

## Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Schutzaufkleber vom Gerät, insbesondere den Schutzaufkleber an den Kontakten auf der Rückseite des Handteils **3**.
- Stecken Sie die Halterung **19** auf den Ständer, so dass die Halterung **19** einrastet.

### **i Hinweis**

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst für 5 bis 6 Stunden zu laden.

## Gerät aufladen

### **i Hinweis**

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
  - Um das Gerät aufzuladen, verbinden Sie das Netzteil **17** mit einer Netzsteckdose. Stecken Sie den Hohlstecker **18** in die Ladebuchse **20** an der Unterseite der Halterung **19**. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung an der Rückseite der Halterung **19**, so dass die Halterung **19** nicht auf dem Kabel steht.
  - Stellen Sie den Stiel mit eingesetztem Handteil **3** auf die Halterung **19**. Die Ladekontrollleuchte **2** leuchtet rot. Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte **2** blau.
  - Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Geräts spürbar schwächer wird.
- ### **i Hinweis**
- Bei schwachen Akkus beginnt die Ladekontrollleuchte **2** blau zu blinken. In diesem Zustand kann das Gerät für etwa 2 weitere Minuten betrieben werden.
  - Sind die Akkus vollständig erschöpft, blinkt die Ladekontrollleuchte **2** fünfmal rot auf und das Gerät schaltet sich ab.

## Montage/Demontage

### Stiel montieren

- 1) Lösen Sie die Schraube **11** hinten am Stiel **10** mit einem Schraubenzieher entgegen dem Uhrzeigersinn. Ziehen Sie die Schraube **11** aus der Schrauböffnung am Stiel **10**.
- 2) Stecken Sie den Stiel **10** auf die Stielhalterung am Gerät. Schieben Sie den Stiel **10** ganz auf die Stielhalterung, bis er fest auf dem Gerät sitzt. (Abb. 1).

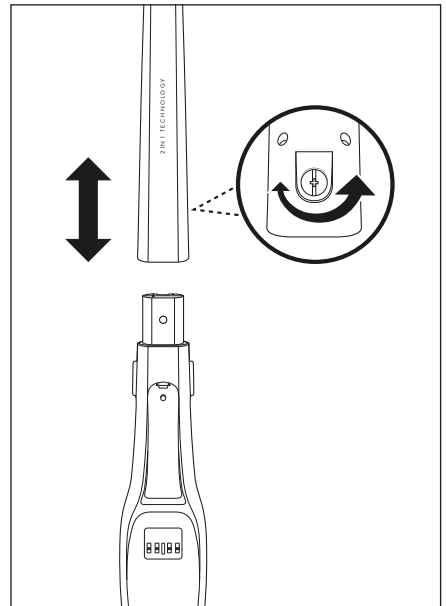


Abb. 1

- 3) Stecken Sie die Schraube **11** wieder in die Schrauböffnung hinten am Stiel **10**. Ziehen Sie die Schraube **11** mit einem Schraubenzieher im Uhrzeigersinn fest (Abb. 1).

## Handteil mit Stiel verbinden/ vom Stiel lösen

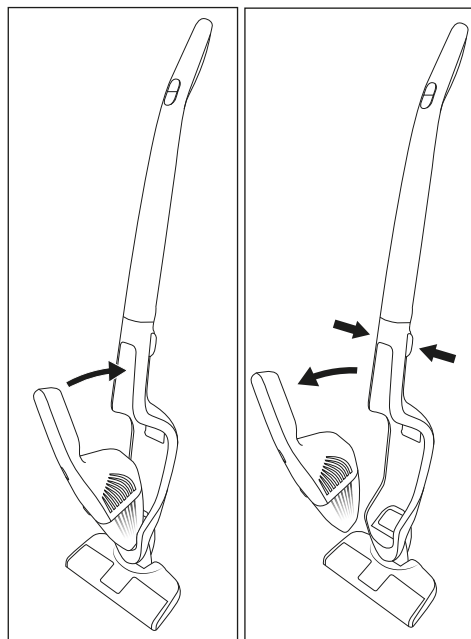


Abb. 2

Abb. 3

- 1) Um das Handteil **3** mit dem Stiel **10** zu verbinden, schieben Sie die Spitze des Handteils **3** in die Aussparung der Handteilmulde **13**.
- 2) Drücken Sie dann den Griff **1** des Handteils **3** in den Stiel **10**, so dass das Handteil **3** einrastet und fest sitzt (Abb. 2).
- 3) Um das Handteil **3** vom Stiel **10** zu lösen, drücken Sie die beiden Entriegelungstasten **12**.
- 4) Ziehen Sie das Handteil **3** nach oben/vorne aus der Handteilmulde **13** (Abb. 3).

## Bedienen

### ⚠ ACHTUNG!

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Saugen Sie keine hochflorigen Teppiche mit der Bodendüse. Die Bürstenrolle **14** verfängt sich im Teppich und blockiert!

### i Hinweis

- Achten Sie darauf, dass der EPA-Filter **5** und der Grobfilter **6** immer eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Sobald die Saugleistung spürbar nachlässt und die Ladekontrollleuchte **2** blau blinkt, verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Netzteil **17**.

## Handteil mit Stiel verwenden

- 1) Setzen Sie das Handteil **3** in die Handteilmulde **13** wie im Kapitel **Montage/ Demontage** beschrieben.
- 2) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter **1** **8** ein. Die Ladekontrollleuchte **2** leuchtet blau, die LED-Beleuchtung **15** an der Bodendüse leuchtet auf und die Bürstenrolle **14** dreht sich.

### i Hinweis

- Drücken Sie die ECO-Taste **9**, um in den energiesparenden ECO-Modus zu wechseln. Das Gerät saugt nun mit verringerter Saugkraft bei längerer Laufzeit. Drücken Sie die ECO-Taste **9** erneut, um wieder mit voller Saugkraft zu arbeiten.
- 3) Fahren Sie mit der Bodendüse über die zu saugenden Stellen. Halten Sie den Stiel **10** dabei so, dass die Bodendüse flach über den Boden gleitet.
  - 4) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** **8**, wenn Sie das Saugen beenden wollen. Die Bürstenrolle **14** stoppt, die Ladekontrollleuchte **2** und die LED-Beleuchtung **15** erlöschen.

## 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz verwenden

### Hinweis

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** aufstecken oder abnehmen.

Der 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** des Gerätes verfügt über zwei verschiedene Düsen für unterschiedliche Anwendungsbereiche. Wählen Sie, je nach Anforderung, die passende Düse aus:

### Bürstendüse

Verwenden Sie die Bürstendüse, um weiche, empfindliche Oberflächen zu reinigen.

### Fugendüse

Verwenden Sie die Fugendüse, um enge, schwer zu erreichende Stellen zu reinigen.

- Stecken Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** auf das Handteil **3**.
- Alternativ können Sie nur die Bürstendüse oder nur die Fugendüse auf das Handteil **3** stecken.
- Nach der Verwendung ziehen Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** oder die einzelne Düse vom Handteil **3** ab.

## Handteil verwenden

- 1) Lösen Sie das Handteil **3** aus der Handteilmulde **13** wie im Kapitel **Montage/ Demontage** beschrieben.
- 2) Stecken Sie bei Bedarf den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** auf das Handteil **3**. Alternativ können Sie nur die Bürstendüse oder nur die Fugendüse auf das Handteil **3** stecken.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** **2** am Handteil **3** und saugen Sie die gewünschten Stellen. Die Ladekontrollleuchte **2** leuchtet während des Betriebs blau.
- 4) Wenn Sie das Saugen beenden wollen, drücken Sie noch einmal den Ein-/Aus-Schalter **1** **2**. Die Ladekontrollleuchte **2** erlischt.

## Reinigung und Pflege

### WARNUNG!

- Ziehen Sie immer das Netzteil **17** aus der Netzsteckdose. Lösen Sie den Hohlstecker **18** aus der Ladebuchse **20** an der Halterung **19**, bevor Sie die Halterung **19** reinigen.
- Nehmen Sie das Handteil **3** immer aus der Handteilmulde **13** am Stiel **10**, bevor Sie
  - das Handteil **3**,
  - den Stiel **10** oder
  - die Bürstenrolle **14**
 reinigen.

### ACHTUNG!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

### Hinweis

- Die LED-Beleuchtung **15** ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgewechselt werden.

## Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen

### Hinweis

- Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **7** und reinigen Sie den EPA-Filter **5** regelmäßig.
- Falls Sie einen neuen EPA-Filter **5** benötigen, wenden Sie sich an unseren Service (siehe Kapitel **Ersatzteile bestellen**).

- 1) Um den Schmutzbehälter **7** zu öffnen, nehmen Sie das Handteil **3** aus der Handteilmulde **13**.
- 2) Drücken Sie die Entriegelungstaste  **4** und ziehen Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **7** nach vorne ab.

- 3) Ziehen Sie zunächst den EPA-Filter **5** und dann den Grobfilter **6** aus dem Schmutzbehälter **7** heraus (Abb. 4). Klopfen Sie beide Teile über einem Mülleimer o. Ä. aus. Bei Bedarf können Sie den EPA-Filter **5** mit klarem Wasser abspülen. Lassen Sie ihn anschließend an der Luft vollständig trocknen.

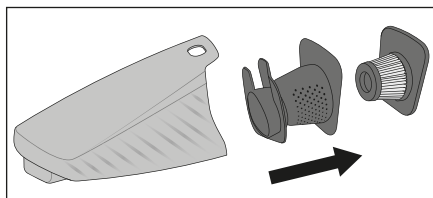


Abb. 4

- 4) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **7** über einer Mülltonne o.Ä.
- 5) Setzen Sie erst den Grobfilter **6** und dann den trockenen EPA-Filter **5** wieder ein.
- 6) Setzen Sie den Schmutzbehälter **7** wieder auf das Handteil **3**, indem Sie die untere Arretierung am Handteil **3** zuerst in die Aussparung am Schmutzbehälter **7** schieben. Schieben Sie dann den oberen Teil des Schmutzbehälters **7** auf das Handteil **3**, bis der Schmutzbehälter **7** einrastet und fest sitzt.

## Gerät reinigen

Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass das Gerät vor der erneuten Benutzung wieder vollständig trocken ist.

## Bürstenrolle reinigen

Die Bürstenrolle **14** sollte regelmäßig auf Blockierungen kontrolliert und von aufgenommenen Haaren, Fransen oder Schmutz befreit werden. Bauen Sie die Bürstenrolle **14** dazu aus:

- 1) Drehen Sie die Bodendüse um.
- 2) Schieben Sie die Verriegelung an der Abdeckplatte Richtung -Symbol und nehmen Sie die Abdeckplatte ab (Abb. 5).

- 3) Nehmen Sie die Bürstenrolle **14** aus der Bodendüse.
- 4) Entfernen Sie Verschmutzungen (auf beiden Seiten der Borsten) und säubern Sie die Bürstenrolle **14**. Nehmen Sie dafür ein feuchtes Tuch und wischen von innen nach außen die einzelnen Borstenbündel ab.
- 5) Um die Bürstenrolle **14** wieder einzusetzen, schieben Sie zuerst das breite Ende auf die Antriebswelle, so dass die Bürstenrolle **14** dort eingehakt ist.
- 6) Dann schieben Sie das andere Ende in die Aufnahme, so dass die Bürstenrolle **14** gerade in der Bodendüse liegt.
- 7) Setzen Sie die Abdeckplatte wieder auf, bis die Abdeckplatte einrastet. Die Abdeckplatte verriegelt, indem sich die Verriegelung automatisch Richtung -Symbol schiebt (Abb. 5).

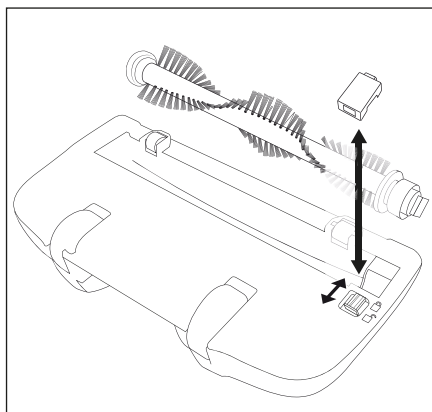


Abb. 5

## Lagerung

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, stellen Sie es auf die Halterung **19**.
- Legen Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** in das Zubehörfach **21**.
- Alternativ können Sie die Bürstendüse und die Fugendüse einzeln oder zusammen in die Zubehörfachhalterung **22** stecken.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

## Fehlerbehebung

### Das Gerät funktioniert nicht.

- Der Akku ist nicht aufgeladen.
- Laden Sie das Gerät auf (siehe Kapitel **Gerät aufladen**).

- Das Gerät ist defekt.

- Wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

### Das Gerät läuft, saugt aber kaum den Schmutz auf.

- Der Akku ist nicht ausreichend geladen.
- Laden Sie das Gerät auf (siehe Kapitel **Gerät aufladen**).
- Der Schmutzbehälter **7** ist voll.
- Leeren Sie den Schmutzbehälter **7** (siehe Kapitel **Reinigung und Pflege**).
- Der EPA-Filter **5** ist verstopft.
- Reinigen Sie den EPA-Filter **5** (siehe Kapitel **Reinigung und Pflege**).

### Das Gerät lädt sich nicht auf.

- Das Netzteil **17** ist nicht korrekt mit der Ladebuchse **20** bzw. der Netzsteckdose verbunden.
- Kontrollieren Sie die Anschlüsse des Netzteils **17**.
- Das Netzteil **17** ist defekt.
- Wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

### **i** Hinweis

- Das Gerät ist mit einer Temperaturüberwachung zum Schutz der Akkus ausgestattet. Bei hohen Umgebungstemperaturen kann es in seltenen Fällen zur Unterbrechung des Ladevorgangs bzw. zu einer automatischen Abschaltung des Gerätes kommen:
  - Die Ladekontrollleuchte **2** blinkt während des Ladevorgangs im Abstand von einer Sekunde rot auf. Der Ladevorgang wird unterbrochen und automatisch wieder aufgenommen, sobald die Temperatur des Gerätes gesunken ist.

- Das Gerät schaltet sich automatisch aus. Die Ladekontrollleuchte **2** blinkt fünfmal rot auf, wenn Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** **8** drücken. Lassen Sie das Gerät für ca. 20-30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses

Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

### Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

**Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.**



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungs-

materialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 437439\_2304 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 437439\_2304 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 437439\_2304

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet. Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite ([www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)) und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

### i Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. **437439\_2304**), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Länder eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Estado das informações · Stand der Informationen:

07/2023 · Ident.-No.: SHSS18B1-052023-1

---

IAN 437439\_2304